



**MONTCLAIR STATE**  
UNIVERSITY

Montclair State University

**Montclair State University Digital  
Commons**

---

Immigrant Leaders

Historias Orales de los Latinos y Archivo Digital

---

Fall 12-5-2022

## Interview with Luis Menendez

Katherine Sastre

Montclair State University, [sastrek1@montclair.edu](mailto:sastrek1@montclair.edu)

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.montclair.edu/hola\\_immleaders](https://digitalcommons.montclair.edu/hola_immleaders)



Part of the [Civic and Community Engagement Commons](#), [Community-Based Learning Commons](#), [Migration Studies Commons](#), and the [Politics and Social Change Commons](#)

---

### Recommended Citation

Sastre, Katherine, "Interview with Luis Menendez" (2022). *Immigrant Leaders*. 1.  
[https://digitalcommons.montclair.edu/hola\\_immleaders/1](https://digitalcommons.montclair.edu/hola_immleaders/1)

This Recording is brought to you for free and open access by the Historias Orales de los Latinos y Archivo Digital at Montclair State University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Immigrant Leaders by an authorized administrator of Montclair State University Digital Commons. For more information, please contact [digitalcommons@montclair.edu](mailto:digitalcommons@montclair.edu).

**Katy Sastre**  
**SOC 307: Historia Oral**  
**Lunes, 5 de diciembre 2022**  
**Entrevista con Luis Menéndez**

**Katy Sastre:** Y ahora aquí.

**Computer:** Recording in progress.

**Katy Sastre:** Ah, bueno. Ah! Bienvenido y gracias por hacer esta entrevista conmigo. Como ya leyó en el formulario de consentimiento, usted puede hacer preguntas o decidir no participar en cualquier momento, sea ahora o más más adelante. Ahora vamos a empezar. ¿De dónde es y dónde creció?

**Luis Menendez:** Ok. Primero, mi nombre es Luis. Mi nombre es Luis Menéndez. Soy salvadoreño y sí, nací y crecí en la. En la capital, San Salvador.

**Katy Sastre:** Gracias. ¿Y cómo era su vida familiar cuando era niño? ¿Puede compartir una historia?

**Luis Menendez:** Oh, yo creo que es la. La. La vida familiar, de pequeño, siempre es como la época de oro de uno. Porque es lo más...lo más bonito que uno puede vivir. A pesar de las, de las circunstancias en las que era ese momento en mi niñez. Porque había una guerra civil en mi país. Entonces no era fácil también ser niño en medio de una guerra civil entonces... Pero a pesar de eso y de las condiciones económicas que que había, puedo decir que fue una niñez feliz.

**Katy Sastre:** ¿Cuáles fueron los valores de su familia cuando estaba creciendo?

**Luis Menendez:** Bueno..ahh, muy, muy religiosa. [Mi] madre entonces porque ella sí fue formada en el..mi madre que nació y creció al la...en el exterior de San Salvador, por decir en el campo. Entonces la vida del campo es diferente a las de la ciudad. Entonces yo soy el hijo mayor de ella. Entonces ahhh..y fue con muchos valores de respeto a los demás y...y...y también la..más que todo bien marcado la religión.

**Katy Sastre:** ¿Ahhh...cual fue la religión, si puedo preguntar?

**Luis Menendez:** Inicialmente, la religión que yo eh...siempre que mi madre me enseñó fue la católica, pero mi madre después se cambió a otra religión pero yo siempre seguí, aunque ya no participo mucho ahora ya de adulto, pero pequeño, sí tuve mucha, mucha participación de pequeño y adolescente también.

**Katy Sastre:** Y ya contestó esto un poquitico, ¿pero cómo eran las cosas en su país cuando era niño? Y específicamente quiero saber si tuvo alguna experiencia política memorable cuando..de cuando vivía en El Salvador. Sí.

**Luis Menendez:** Sí tuve experiencias políticas y fue la verdad que yo de muy, muy, muy joven participé en cuestiones políticas. Después que terminó la guerra civil en mi país, en el que lo que se había formado, lo que había sido la guerrilla, se formó un partido político y yo ya legalizado, no porque ya había

terminado la guerra y yo participé mucho en ese partido político y posterior, pero mi participación más fue en los sindicatos. Entonces yo estuve, fui miembro de uno de los grandes sindicatos más grandes del Salvador, estuve en la junta directiva y también puedo decir que uno de mis gran satisfacción fue formar una..ehh..hacer el trabajo de formación de una federación de sindicatos.

**Katy Sastre:** Wow, ummm, ¿puede contarme cómo llegó a vivir en los Estados Unidos?

**Luis Menendez:** Sí, bueno, precisamente por la...por el problema, por mi involucramiento que estaba en el...en los sindicatos. Nosotros tuvimos dos grandes huelgas en El Salvador por la defensa de la salud. La primera fue de 1999 al 2000. Y la segunda fue del 2002 al 2003, la segunda gran huelga de salud. Entonces mi participación, mi participación fue muy, muy, muy activa en esa huelga. Al tanto que así que fui despedido y perseguido por el gobierno de ese entonces. Entonces...ehhh...estuve también detenido, estuve preso, ellos me detuvieron y también fui amenazado de muerte. Y eso fue lo que me hizo venirme para este país.

**Katy Sastre:** ¿Por cuánto tiempo estuvo detenido?

**Luis Menendez:** Ahhh...la primera vez estuve detenido, como...no recuerdo si como diez o 12 días. Y la segunda vez fueron solo como un par de horas. Pero no fue "oficial".

**Katy Sastre:** Ah, ya entiendo.

**Luis Menendez:** Ajá, sea, si fue una detención ilegal que me hicieron y, y, y esa fue la vez que me amenazaron de muerte.

**Katy Sastre:** Lo siento mucho que eso le haya pasado. Ahora, ¿me puede explicar un poquito sobre su viaje a los Estados Unidos? ¿Cómo se sintió, cuáles fueron los obstáculos que enfrentó y todo eso?

**Luis Menendez:** Sí, es una..una historia un poco...yo creo que como la mayoría de migrantes no? Porque mi viaje fue...yo entré por la frontera, o sea, no, no vine, no entré legalmente a este país más vení por la frontera. Pero sí mi viaje desde El Salvador, tuve que pasar por Guatemala y pasar también ilegalmente de Guatemala a México y pasar...prácticamente pasar como clandestinamente por todo México para que no me detuviera. Ehhh y pero por fortuna lo pude pas- México lo atravesé como en una semana, creo. Ajá, por fortuna, porque yo sé que hay otra, hay otras historias de amigos que tengo yo que se tardan hasta meses en pasar la frontera, perdón, pasar todo el país de México. Y donde sí estuve como, como unos cinco días, fue ya en la frontera, México/Estados Unidos. Y ahí conocí muchas personas que venían también y decidimos pasar un...pasamos el río y caminando ya en la frontera, en tierras estadounidenses, en un, en una ciudad fronteriza, creo que se llama Eagle Pass o algo así, hasta que nos...nos detuvo la migración. O sea, básicamente ellos ni cuenta se habían dado cuando íbamos caminando porque estábamos caminando por la ciudad, pero no hallamos para dónde caminar, la verdad. Estábamos como perdidos. Entonces ellos...pasó una patrulla y dijo, "Ustedes qué están haciendo ahí?" Y nos nos apresaron y nos detuvieron. Entonces fue el día viernes, recuerdo yo, y viernes del mes de enero del año 2005. Mucho frío, recuerdo. Yo no había sentido tanto frío en mi vida como en ese tiempo, porque en mi país no, no, no, no es de ese clima. Es tropical. Y nos detuvieron ese día viernes y esa detención creo que fue

la detención más denigrante quizás que he tenido en mi vida, pero ni siquiera lo que...la detención que tuve en mi país fue tan denigrante como ese.

**Katy Sastre:** ¿Por qué dice eso? Si quiere contar, no?

**Luis Menendez:** Por el trato que nos dieron. Fue un trato inhumano. Nos trataban peor que animales. Y si lo que me dio más pesar fue que la mayoría de agentes de la Patrulla Fronteriza eran hispanos o...o descendencia de hispanos nacidos aquí. Y nos hablaban con palabras soeces. Yo recuerdo que nos metieron en una celda que era bastante grande y lo que hacían era que quitaban la calefacción y nos estábamos muriendo de frío. De repente la ponían y quizás la ponían al máximo, también la calefacción y después nos estábamos quemando y después la volvían a quitar y nos gritaban y bueno, no quiero usar las palabras que ellos, ellos nos decían, pero eran palabras bien denigrantes, la verdad. Entonces así estuvimos por dos, por más de 48 horas, con ese, con ese trato hasta, hasta el día lunes en la mañana, que es que llegó un...cómo me imagino yo que era el jefe de ellos, era un blanco y los empezó a gritarles a ellos ahí y nos empezaron a soltar. Entonces.

**Katy Sastre:** ¿Y dónde fueron después de salir?

**Luis Menendez:** Ahhh, cómo nos dieron, como un, un documento para que no presentáramos [ininteligible]. Bueno, agarramos camino y preguntando para llegar a la estación del bus, para que ahí saliéramos todos para nuestros destinos. Recuerdo que teníamos como un grupo como de 15 personas más o menos, y algunos no tenían ya para para movilizarse de ahí. Tuvimos que hacer llamadas para que algunos familiares podían enviar dinero. Y en Houston, Texas nos...ya nos separamos todos. Ya, como que fue el punto de [ininteligible] y entonces empezaron a agarrar ya buses diferentes para todos.

**Katy Sastre:** ¿Y cómo llego hasta acá? ¿Hasta New Jersey?

**Luis Menendez:** Yo tuve que hablar a un familiar para decirle que yo estaba allá en Houston y entonces esa noche yo hice un contacto también con unos amigos y ellos se sorprendieron porque no tenían ni la menor idea de que yo estaba ahí, y llegaron por mi y yo me quedé esa noche con ellos. Que por cierto tenía como una semana que no me aseaba y todo fuera. Y bueno, entonces me quede esa noche que llegué y al día siguiente tome un bús ya para, para acá para New Jersey.

**Katy Sastre:** Porque tenía familia aquí, verdad?

**Luis Menendez:** Sí, sí, tengo familia acá.

**Katy Sastre:** Y antes de venir a los Estados Unidos, como se imaginaba que iba a ser su vida aquí?

**Luis Menendez:** Pues la verdad es que pensé que iba a ser mejor, mucho mejor. Pero creo que tiene que ver mucho a lo...a las historias que cuentan allá cuando la...como cometemos como un error los, los migrantes cuando llegamos a nuestros países y que decimos, "no si yo vivo yo bien allá, gano mucho dinero" y todo y uno cree que que puede hacer eso. Aunque yo, mi objetivo no era eso, lo que era salvaguardar, salvaguardar mi vida, no? Entonces, pero sí pensé que iba a ser más respetado, que iba a ser más considerado, pero...francamente, me equivoqué.

**Katy Sastre:** ¿Cuáles son algunas de sus experiencias memorables después de llegar a los Estados Unidos? ¿En los primeros días?

**Luis Menendez:** Uy, creo que el primer año yo sufrí mucho y lloraba mucho porque me hacía falta a mi familia, a mis hijos, porque yo tengo dos hijos que los había dejado pequeños. Y si fue en la cuestión cultural, a pesar de que estaba con mi familia. Ehhh, los tipos de trabajos que lo...que en ese tiempo costaba ya bastante trabajo hallar el trabajo. Y el, ehhh, el idioma también, que fue una de las...de los más grandes problemas. Sí, fue, fue bien duro, muy duro.

**Katy Sastre:** Ahhh, ¿cuántos años tenían sus hijos cuando...?

**Luis Menendez:** Tres y ocho años.

**Katy Sastre:** Tengo una hija de tres años.

**Luis Menendez:** Mi hijo de tres años, el que estaba de tres años, no, no me recuerda. O sea, él...cuando estábamos en Salvador, él no tiene, no tiene... Ahora es que nos reunimos ya porque ellos ahh...la mamá los...ella se vino también después, aunque nosotros estábamos separados con ella y no sé cómo fue la cosa, pero de repente aparecieron [ininteligible] aquí también entonces... Ahora ya ellos tienen ya su vida hecha aquí en este país.

**Katy Sastre:** Están aquí en Nueva Jersey también?

**Luis Menendez:** No! Ellos viven en San Francisco. Aja.

**Katy Sastre:** ¿Me puede hablar un poquito sobre algunos eventos importantes que han afectado su vida después de llegar a los Estados Unidos?

**Luis Menendez:** Creo que...quizás uno, uno de los más importantes fue la discriminación que tuve en mi trabajo. Por la cuestión de lenguaje. Una vez también de rumbo, caminando hacia mi antiguo trabajo, fui víctima de, de un...en un vehículo iban unas personas y me escupieron y todo. Me dijeron que me regresara para, para mi país. Y quizás también hubo otro evento que fue muy doloroso, crítico, quizás fue cuando fue la crisis económica en el 2008. Me quedé sin trabajo por casi como cuatro meses y en esa época se juntó todo porque murió mi hermano, murió la abuela también y yo sin trabajo no podía pagar la renta, no podía pagar ni siquiera para mis propios alimentos. Entonces fue muy duro. Sí, esos eventos fueron muy, muy, muy angustiosos.

**Katy Sastre:** Eso fue solo tres años después de llegar. ¿Verdad?

**Luis Menendez:** Sí.

**Katy Sastre:** Ahora, si puedo, le quiero hacer algunas preguntas sobre su vida ahora. Me puede...¿Puede decirme dónde ha encontrado comunidad y cómo fue que se convirtieron en su comunidad? La persona, la

organización, lo que sea.

**Luis Menendez:** Sí, pues fue un poco...tuvo que ver mucho la pandemia, porque durante la pandemia, que también nos quedamos muchos sin trabajo, entonces hubo más tiempo para estar en el teléfono...viendo el Internet, entonces ahí descubrí a la organización que pertenezco ahora que se llama Make the Road New Jersey. Entonces empecé a ver sus... a todas sus pólizas y, y sus luchas. Entonces me sentí identificado y empecé a como a seguirlos inicialmente nada más por las redes sociales. Y después recuerdo que hicieron una...con el tiempo pusieron como una actividad para el Día Internacional de la Mujer y entonces yo decidí con mi pareja ir a ese evento y entonces ahí fue que me empecé a involucrar, empecé a participar en las reuniones virtuales, pero que no había por la cuestión de la pandemia, no se podía hacer una reunión física. Y me empecé a gustar mucho la participación. Todo lo que...los temas y todo. Y hasta que recibí una vez me inscribieron en la Escuela de Liderazgo también. Y hasta me gradué de la Escuela de Liderazgo. Y ahora soy parte del...del...del liderazgo de la...del Comité de Passaic, del condado de Passaic.

**Katy Sastre:** ¿Y cuáles son los lugares donde usted siente que pertenece y donde se siente que no pertenece?

**Luis Menendez:** Si lo entiendo bien, es como en comunidad, dice usted, a donde me siento bien con si pertenezco a una comunidad.

**Katy Sastre:** Y donde, y donde, y viceversa, donde siente que no se...que no pertenece?

**Luis Menendez:** Es un poco complicado como decir eso, porque yo siempre me he sentido a...siempre busco lugares donde me siento bien, no donde no me siento bien, entonces... Aunque yo tengo muchos amigos ahora de otros...que no son hispanos, que por cuestión del trabajo los he conocido - americanos, polacos, algunos árabes y... Entonces, obviamente con la comunidad hispana yo me siento, me siento más identificado porque creo que las razones son obvias, porque hablamos el mismo idioma, porque tenemos similares costumbres, aunque no son completamente iguales, pero tenemos algunas similares costumbres. Pero, pero no, yo no tengo nada en contra de un de un grupo específico, ya sea de alguna raza o de blancos o las personas de color. No tengo ninguna. Tengo muchos amigos de ellos. Entonces no puedo decir que me siento incómodo en otro grupo.

**Katy Sastre:** ¿Cómo es su vida familiar ahora en este día?

**Luis Menendez:** Pues a partir de, de un año para acá... Bueno, yo me, yo me acompañé con mi pareja hace como ocho años. Vivíamos solo nosotros dos y teníamos como un roommate, un amigo, roommate, que estaba aquí conmigo por mucho tiempo ya, pero... El decidió devolverse después de tanto tiempo, devolverse a su país por esto de la pandemia, porque sus padres casi fallecen por el COVID. Y entonces el dijo yo no quiero dejar de ver a mis padres, entonces se murió, pero mis hermanos, dos de mis hermanos vinieron y entonces como que eso complementó la partida de otro amigo. Entonces aquí en la casa convivo con mi pareja y con mis dos, mi hermana y mi hermano. Entonces me...me siento bien.

**Katy Sastre:** ¿Y cómo cree usted que New Jersey hace la vida de los inmigrantes fácil o difícil?

**Luis Menendez:** Bueno, quizás un poco... La verdad ha mejorado mucho, porque si yo comparo con el tiempo que yo vine, ahora, ahora hay como más...un poco más de respeto a los hispanos, que no es total, pero hay un poco más de respeto, un poquito de acceso a los...a información para los hispanos. Entonces creo que también las redes han ayudado mucho también a que eso suceda, porque en ese tiempo no había...no teníamos acceso. Yo recuerdo cuando yo vine y ya existía el internet, pero yo tenía que ir como a un cibercafé a...a pagar y todo eso por eso entonces... Pero yo creo que ha mejorado un poco, un poco porque ahora con eso que nos dieron las licencias de conducir, las licencias también ocupacionales... Mi pareja es química farmacéutica en nuestro país y ahora ya ella ya pudo sacar su, su licencia de...también de farmacéutica aquí. Entonces sí, creo que ahora creo que también tiene que ver quién es el que está, quién es, quién gobierna, no? Porque puede ser también que, que en el futuro cambie la administración y puedan cambiar también todo eso, todo esos beneficios. O sea, no? Nada está asegurado todavía entonces. Pero también creo que hay muchas, muchas cosas que todavía faltan que hacer.

**Katy Sastre:** Le voy a preguntar sobre eso. Yo quería saber qué son las cosas que usted espera lograr con su trabajo por los derechos de los inmigrantes. ¿Cuáles son esas cosas que quiere lograr?

**Luis Menendez:** Yo siempre he dicho algo y se lo decía como anticipadamente a su profesor cuando tuvimos una pequeña conversación en el, en la, en la reunión que tenemos semanal nosotros, que siempre cuando hacen una entrevista o hacen una investigación sobre hispanos, siempre tratan la manera de resaltar a los hispanos que les va bien, no? Aquel hispano, que fue, que, que fue a Harvard o que está en Princeton, o que, o que se ganó, o que trabaja en la NASA, o que ahora, ahora es congresista o ahora que todo eso...solo hablan de esa clase de hispanos, pero no hablan de la realidad de los que, los que vivimos, que somos la mayoría y todas las cosas que tenemos que enfrentar. Y no solo los que no tenemos documentos, sino también hasta personas que tienen documentos viven esa realidad. Por ejemplo, después de la pandemia, ahora es mucho más difícil acceder a una vivienda digna. Los, los, los costos de las rentas se han elevado de una forma desorbitante. Están haciendo negocio con un derecho...es un derecho sagrado que tenemos los seres humanos, que es el derecho a tener una vivienda digna, ¿por supuesto? También no puedo concebir cómo es que no podamos tener el acceso también a la, a las, a los sistemas de salud también, porque si no tenemos seguro, no tenemos dinero, no podemos acceder. Los inmigrantes tenemos perdido, enfermado, entonces porque no tenemos acceso a la salud. Entonces me parece que que tenemos que hacer algo con relación a eso, porque no, no, nosotros tenemos...hay...por eso que existen muchos problemas, creo yo, de salud entre los inmigrantes, porque nos auto-medicamos, porque como no tenemos, no tenemos acceso...

**Katy Sastre:** Uh oh... Luis? Ok.

**Luis Menendez:** Para...las citas son en una clínica comunitaria para cuatro o cinco o seis meses. Entonces no tiene sentido tener un, un...si alguien se enferma, no puede estar esperando tanto tiempo. Si.

**Katy Sastre:** Luis, ¿me puede escuchar? Hello?

**Luis Menendez:** Es el derecho. ¿Me escucha ahora?

**Katy Sastre:** Sí, ahora, sí.

**Luis Menendez:** Oh, perdón.

**Katy Sastre:** No, está bien.

**Luis Menendez:** Le decía que hay mucho, hay muchos más temas, pero yo creo que es de los más importantes, en mi opinión personal, es el, el derecho al acceso a la salud. Y el derecho también a una vivienda digna.

**Katy Sastre:** ¿Fue eso que lo motivó a involucrarse en el trabajo con Make the Road o fue otra cosa? ¿Y qué, qué le sigue motivando?

**Luis Menendez:** Sí, yo creo que principalmente lo de la salud, inicialmente, porque yo había trabajado por muchos años en mi país, en, en el área de salud del sindicato que pertenecía y entonces por eso no podía concebir eso. Obviamente también por una reforma migratoria. Yo creo que todos, todos estamos interesados en eso. Pero yo creo que lo más importante es que las cosas que nosotros aquí podemos...porque de qué nos sirve tener un permiso de trabajo si no tenemos un acceso a un sistema de salud que sea eficiente, que no pueda controlar nuestra salud, que pueda evitar que nos enfermemos de diabetes o evitar que nos dé un paro cardíaco, etcétera, etcétera, todo por el mismo sistema...forma de alimentación que tenemos pero que no tenemos acceso a comida saludable, sino que solo a comida que procesada porque es la más barata. Entonces, todas esas cosas son las que me motivaron a entrar la organización y también que me gustaron también las bolsas que ellos que ellos tienen. Por ejemplo, la lucha también por la comunidad LGTBI. Entonces a mí me...la organización me ha abierto mucho, mucho los ojos y... y estoy desaprendiendo primero para aprender ahora nuevamente, entonces, eh... Y la verdad, no es fácil, porque con la edad que yo tengo y con la formación que yo tuve y que fue una formación bien machista prácticamente, entonces esas son, esas, esas luchas me han gustado y las estoy también enderezando también.

**Katy Sastre:** ¿Y qué significa para ustedes ser parte de Make the Road New Jersey?

**Luis Menendez:** Wow! La verdad es que me siento útil. Me siento...me siento vivo. Me siento como sea...más con vida para... Porque me he dado cuenta que los problemas más que [ininteligible] que a diario yo vivo, no son exclusivos míos. Sino que hay una comunidad también que tiene los mismos problemas que con su- sus trabajos que no pagan, como no nos pagan el overtime, no nos pagan los días de asueto, no nos pagan vacaciones, no nos pagan... Uhhh, nos quieren explotar con más horas. Nuestros, nuestros caseros descuidan nuestros apartamentos y... Entonces todos esos temas no son exclusivos míos, no, que hay una comunidad entera que también tiene los mismos problemas y entonces es un... Me gusta porque estamos viendo entre todos cómo podemos hacer una lucha para poderlos resolver. Aunque no es fácil. Mmhmm.

**Katy Sastre:** Me puede describir la primera acción pública en la que participó y cómo le fue y cómo le hizo sentir?

**Luis Menendez:** Sí, yo había participado en otras actividades. Por ejemplo, creo que fue el primer año que yo estuve aquí, en el 2005 fui a una marcha grandísima que hubo en Washington D.C....por la



migración...entonces, con mi familia, no? Entonces ella me invitaron. Pero ya con la organización fue la que yo le mencioné que fue para el Día Internacional de la Mujer. Entonces ellos hicieron, hicieron como un pequeño rally ahí en la ciudad de Passaic, y yo decidí ir con mi pareja y me gustó y de ahí para allá, ya yo he participado en muchas, en muchas actividades de la organización.

**Katy Sastre:** Ahhh, me puede hablar un poquito sobre una campaña, una campaña o un evento memorable durante su, su trabajo con Make the Road?

**Luis Menendez:** Sí, quizás en la que yo me involucré mucho fue en que luchamos para...para el fondo de las personas excluidas. Entonces yo me involucré mucho en eso y, y hasta estuve también colaborando los fines de semana que íbamos a Passaic a llenarles las aplicaciones a las personas. Y sí, fue muy, muy satisfactorio para mí, porque, porque esa lucha la hice de como desde el principio hasta que, hasta el final. Entonces me di cuenta que he participado en otras, en otras actividades, pero esa fue la que más, más significado tiene para mí. Ahora estoy involucrado en otras. Por ejemplo, esto de la vivienda que me estoy empezando a involucrar y también tener contacto con otros, con otras organizaciones. Por ejemplo, ahorita tengo un contacto con las personas en España que tienen mucha experiencia en eso, sobre los desahucios y todo eso. Entonces es muy interesante, me mandaron un documento y lo estoy leyendo, porque es bastante. Entonces me quiero empapar sobre eso de la, de la vivienda.

**Katy Sastre:** ¿Cómo han reaccionado los demás, su familia, sus colegas, a su participación con Make the Road New Jersey?

**Luis Menendez:** Sí, yo creo que al inicio fue como un poco, pues como que no, no estaban muy de acuerdo porque especialmente mi pareja, porque también ella estuvo participando conmigo allá en El Salvador, en la, en las huelgas. Fue ahí que nos conocimos entonces, eh... Y ella como que tenía miedo que se repitiera la misma historia entonces... Pero ahora creo que ella ha visto que, que sí...porque también ella tiene mucha conciencia también social, no? Entonces ve que yo también estoy bien, que me gusta entonces, pero que... Pero la verdad que tengo mucha familia aquí, pero no, casi no tengo como un involucramiento así bien permanente con ellos... Algunas veces que yo, nos hemos reunidos, yo les he hablado sobre nuestra [ininteligible], pero lo siento como la mayoría ya tienen sus documentos y viven aquí y entonces están como, "ok, si está bien" y no se quieren involucrar. La mayoría de gente que se involucra es la gente que está pasando, pasando más necesidades.

**Katy Sastre:** ¿Cómo cambian las metas dentro de su grupo en Make the Road? ¿Cómo, cómo hacen las decisiones?

**Luis Menendez:** Esa es otra cosa que me gusta de la organización, que no es una organización vertical, o sea que es que viene aquí el otro, el otro, además. No, nosotros somos la membresía las que tomamos las decisiones y por ejemplo, siempre al inicio del año, los primeros meses del año tenemos nuestra asamblea anual de miembros y votamos por los, por los temas que...las luchas que vamos a tener durante ese año y nos enfocamos en esas, en esas luchas, entonces, y lo hacemos por votación de la mayoría. Entonces no dejamos ningún tema, pero sí de los temas que son más, han sido más votados, son las prioridades. Esa es una relación que donde, donde no es...es la membresía es la que toma las decisiones.

**Katy Sastre:** ¿Y que espera que sea diferente en el futuro? ¿Qué tipo de ayuda, sea un sistema, políticas, ahhh, facilitaría la adaptación a un nuevo país o una nueva cultura?

**Luis Menendez:** Yo creo que... Es importante que también nosotros como comunidad podamos ahhh tener influencia en quiénes van a ser nuestros líderes políticos. Tal vez no, pero no, no, no del punto de vista ahhh como un afiliado político de un partido, sino que como un poder de, de, de comunidad o de pueblo, no para presionar a esos o a esos políticos que tomen sus, que tomen sus, las decisiones que nosotros queremos que tomen, que aprueben leyes que queremos que aprueben. Entonces, porque creo que eso es lo más importante, porque nosotros estamos viendo ahora, estamos escuchando en el, en la Asamblea estatal, en el Senado estatal por una, que pasa una ley para los trabajadores temporales. Y ellos dijeron sí, sí, sí, sí, y siempre están dejando pasar, lo están dejando pasar y no, y nunca aprueban esa. No dan ese voto. ¿Por qué? Porque ahora ya las agencias están poniendo mucho dinero ahí para... Entonces ellos responden siempre a la cuestión económica y no reponen al pueblo. Entonces a mí me gustaría que verdaderamente este país de un verdadero ejemplo de democracia, verdad? Que no sea como lo, como ellos que tanto critican a nuestros países, que "oh allá es la corrupción, allá los políticos son..." Pero si aquí mismo nuestros, nuestros políticos se mueven por intereses de de minorías, de ricos y todo eso. Entonces si verdaderamente respondieran a los intereses del pueblo, entonces yo creo que es otra historia fuera. Entonces esa es mi aspiración. Mi aspiración es que nosotros podamos tener ese poder de, de... Y yo sé que lo tenemos, lo que tenemos que hacer es, es cómo forjar ese, esa, ese poder, cómo la gente.

**Katy Sastre:** ¿Cómo, cómo cree que su, su trabajo con Make the Road va a crear ese sistema?

**Luis Menendez:** Creo que precisamente es con los temas que estamos... Las necesidades que estamos viviendo cada uno, porque por ejemplo yo no, yo votaría por alguien... Si yo pudiera votar, no votaría por alguien que quiera mandar otro cohete a la luna en este momento. Tal vez no es el momento. A mí me gustaría que estuvieran en el... que me representara alguien que que dijera, "Bueno, vamos a pasar una ley donde vamos a ver... a ser un control de vivienda o vamos a pasar una ley donde todas las personas que viven en el estado de New Jersey tengan acceso a un seguro médico. Vamos a pasar una ley donde todos los trabajadores tengan derecho a que sean pagados de acuerdo a la ley, que sean sus horas, su overtime sea pagado de acuerdo a la ley y los patrones, que no lo...que no lo obedezcan van a ser sancionado duramente. Representantes así es lo que necesitamos nosotros entonces creo que a pesar que nuestra organización, alguna organización apolítica que no responde a intereses de ningún partido político, pero puede ser como el el vehículo que lleve a las personas a...a presionar a esos políticos para que pasen, pasen pólizas que nos vayan a beneficiar a nosotros.

**Katy Sastre:** Ok. Una más. ¿Hay algún momento fundamental para comprenderlo como persona involucrada en la política, que no aún, que aún no hayamos hablado?

**Luis Menendez:** Hmmm, si, si me puede desglosar un poquito más, porque no entiendo...?

**Katy Sastre:** Que si hay otra cosa que es fundamental en su vida, como una persona que trabaja por los derechos de los inmigrantes, de que no hayamos hablado, que si quiere mencionar otra cosa.

**Luis Menendez:** Ok, sí. Ah.

**Katy Sastre:** Perdón, se me cayó algo.

**Luis Menendez:** No, no, no se preocupe.

**Katy Sastre:** Estoy aquí.

**Luis Menendez:** Yo creo que también hay otra cosa que podríamos...que hemos pensado en nuestra organización con - en charla, verdad? No es que, es como también nosotros los inmigrantes podamos tener acceso a elegir al menos a nuestros representantes locales. Porque somos nosotros los que vivimos en estos, en estas ciudades y somos nosotros los que sufrimos del descuido de la, de las ciudades, no? Entonces, creo yo que ese es un punto que sí me gustaría que en el futuro pudiéramos luchar y sabemos que no lo podemos hacer en una, en un nivel más alto, como federal. Pero creo que si al menos podemos hacerlo localmente y después poder ir subiendo en, en, en algo más estatal, no? Pero, pero creo que eso no es tan descabellado que lo podamos hacer, aunque yo sé que hay muchos opositores sobre eso. Y también entiendo porque tuvimos una, una pequeña reunión también con jóvenes abogados que están viendo ese tema. En New Jersey, no, no está prohibido eso. O sea, no está mencionado que sí tiene que ser ciudadano nacido en el estado de New Jersey para poder, para poder votar. Entonces no dice ni si no dice ni no. Entonces hay como una, como una puerta ahí pequeña.

**Katy Sastre:** Sí, una oportunidad.

**Luis Menendez:** Donde se pueda, aja, en la Constitución. Entonces yo creo que, que si es así, nosotros tendríamos más poder porque pondría más las prioridades locales que de verdad verdaderamente respondan a nuestros intereses.

**Katy Sastre:** Yo no sabía eso. Wow.

**Luis Menendez:** Sí.

**Katy Sastre:** Yo sé que hay mucha gente que están hablando de esa posa- esa posibilidad de poder votar en elecciones locales y estatales. Es una idea muy interesante. Yo votaría por eso.

**Luis Menendez:** En Nueva York tengo entendido que en algunas partes ya van a poder iniciar con eso también. Eso es interesante.

**Katy Sastre:** Sí. Bueno, esas son todas las preguntas. Quería dejarle saber que se lo agradezco mucho. Gracias por compartir conmigo y le voy a mandar un correo electrónico al profesor para dejarle saber lo que pasó con el formulario. Y yo le dejo saber lo que me dice.

**Luis Menendez:** Ok, no hay problema.

**Katy Sastre:** Muchas gracias!

**Luis Menendez:** Gracias a usted. Voy. Corre.

**Katy Sastre:** Que tenga una buena noche.

**Luis Menendez:** Igualmente.

**Katy Sastre:** Bye!

**Luis Menendez:** Cuidese, bye.

**Computer:** Recording stopped.